



**XYZ**

**RIGHTS  
CATALOGUE**

---

**FALL 2023**

**LITERARY FICTION,  
NONFICTION &  
GRAPHIC NOVELS**



Based in Montreal, Québec, Éditions XYZ was founded in 1985. Now part of Groupe HMH, it has retained its unique identity and flavor as an upmarket literary imprint.

Our literature is a place of freedom, stretching as far as imagination allows and free of unyielding borders. Our diverse catalog showcases singular voices that offer distinctive perspectives on reality, territory, and identity. XYZ features a enticing mix of facts and fiction, with stimulating and moving novels, graphic novels, and essays.

Our Fall offering is ripe with wonderful new additions, including **Catherine Gauthier's** masterful graphic novel ***I Don't Think I'll Have Any***, an exploration of motherhood. Also, **Édouard Deschênes's** ***Desert Birds*** heart-wrenchingly portrays migrants' journey through the US-Mexico border. Don't miss acclaimed author **Mélissa Verreault's** captivating literary retelling ***The Tarentula Nebula***, examining memory's role in shaping our existence. Plus, **Chris Bergeron** returns with ***Vandals***, the much-anticipated sequel to her groundbreaking science-autofiction ***Valid***, celebrating the beauty of hybridity.

Meanwhile, our core authors continue to build their readership. **Jocelyne Saucier's** ode to freedom ***And the Birds Rained Down***, an international bestseller translated into twenty languages, remains as fresh and relevant as ever. **Gabrielle Filteau-Chiba** also became a household name in recent years through her ecofeminist triptych (***Gimme Shelter***, ***Feral*** and ***Basecamp***), which garnered a lot of attention abroad. Her promising new novel ***Hexa***, a fable on filiation and sorority, draws from nature writing and dystopian narratives. For inspiration, turn to bestselling author **Marie-Renée Lavoie**, whose touching novel ***Mister Roger and Me*** is set for a 2024 feature film adaptation, and the empowering ***Autopsy of a Boring Wife*** trilogy, translated into numerous languages.

Explore these unique voices and more within our catalog, where imagination thrives and literature soars!

We can't wait to share these literary treasures with you!

## CONTACT

**Mariane Boisvert | Rights Coordinator**  
mariane.boisvert@groupehnh.com

**Geneviève Lagacé | Rights Manager**  
genevieve.lagace@groupehnh.com

**Myriam Caron Belzile | Literary Director**  
myriam.caron-belzile@editionsxyz.com

**Arnaud Foulon | Vice President, Editions & Operations**  
arnaud.foulon@groupehnh.com



# I DON'T THINK I'LL HAVE ANY

Je pense que j'en aurai pas

Catherine Gauthier



CATEGORY: **FICTION/**  
**GRAPHIC NOVEL**

FORMAT: 7.25 x 9.5 po

PAGES: 136

PUB. DATE: Sept. 2023

RIGHTS SOLD: French excl.

N. America (Les Équateurs)

From the gifted pencil of new-comer Catherine Gauthier, this graphic novel offers a clear-eyed and sensitive meditation on a delicate subject: the idea that motherhood may not be in the cards you were dealt.

At 37, the protagonist comes to terms with the fact that she will probably never have children. Is it a personal choice or a reality imposed upon her? When it comes to not having children, we often hear from the women who choose this path. But what about the others—the women for whom this reality is not a decision or a resolution, but rather an unplanned outcome of their journey?

*I Don't Think I'll Have Any* chronicles the protagonist's own journey and gives the floor to women from all walks of life who juggle with the same existential question: Is motherhood for me?



# MY BODY IN PIECES

La grosse laide  
Marie-Noëlle Hébert

**“A punch in the stomach. Breathtaking.  
Harsh, borderline violent, but with  
remarkable grace and beauty.”**  
—*Lettres québécoises*

All Marie-Noëlle wants is to be thin and beautiful. This all-too-relatable memoir follows her from childhood to her twenties, as she navigates what it means to be born into a body that doesn't fall within society's beauty standards.

Visually stunning and drawn entirely in graphite pencil, *My Body in Pieces* depicts the deeply emotional journey of a young woman's struggles with self-esteem. A work that encourages us all to embrace the bodies we are born into.

**Winner - Prix des Libraires du Québec 2020**  
**Finalist - Prix BD des collégiens 2021**  
**Finalist - Prix Réal-Fillion 2020**  
**Represented Québec at MIFA 2021**



CATEGORY: **FICTION/ GRAPHIC NOVEL**

FORMAT: 7.6 x 10 po  
PAGES: 104

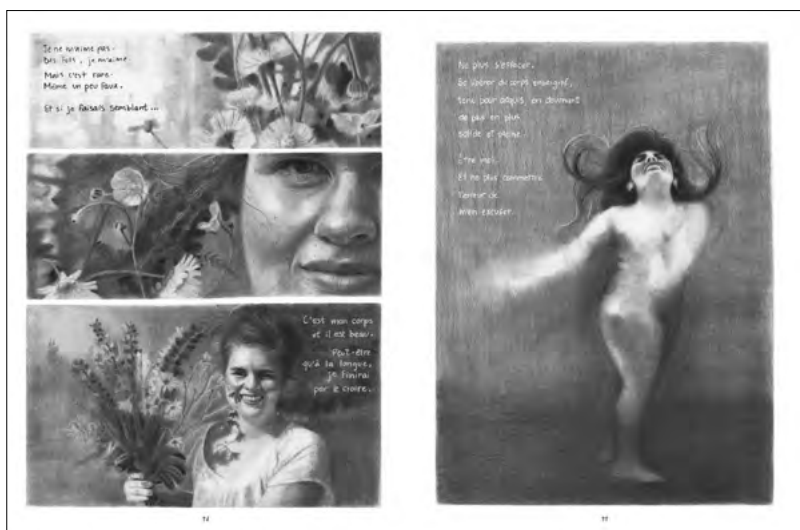
PUB. DATE: October 2019

RIGHTS SOLD: French excl.

N. America (Équateurs),

Spanish (Pepitas de calabaza),

English (Groundwood)





# BUTTERFLY WINGS

## Le plus petit sauveur du monde

Samuel Larochelle & Eve Patenaude



CATEGORY: **FICTION/  
GRAPHIC NOVEL**

FORMAT: 7.6 x 10 po

PAGES: 96

PUB. DATE: Sept. 2022

RIGHTS SOLD: French excl.

N. America (Eyrolles),  
World English (Greystone)

**Winner - Prix Espiègle 2023**

**“A wonderful book. The author’s words move us as much as they captivate us. Such beauty emanates from each page of the book, even those that reflect the boy’s despair, because we sense that he wants to be hopeful.”**

**—Le Journal de Montréal**

Can our planet really support this many people? What if ten-year-old Florent himself is one too many?

A graphic novel that offers a heart-felt reflection on eco-anxiety and the concerns it raises in children, one of the greatest social ills of our era. A text that stirs our conscience and educates.

The straightforward narrative is both perceptive and sensitive, ending with a salutary ray of hope that showcases the impact of small actions.



# BUBBLE WRAP

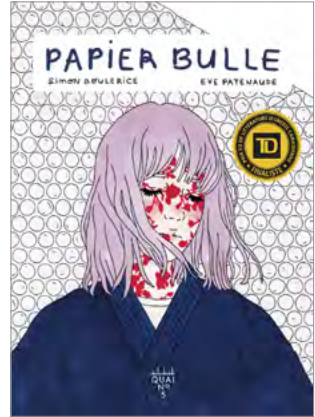
Papier bulle

Simon Boulerice & Eve Patenaude

**“Incredibly magnificent illustrations,  
which contains an equally sublime  
story of exclusion  
and difference.”**

**—Le Journal de Montréal**

A moving depiction of how great strength can be drawn from what may seem a weakness. Hortense's parents have always been overprotective: if they could, they would pack her in bubble wrap. It makes sense, since she is a hemophiliac, and the slightest injury could be life threatening. And yet, she won't let her disease get in the way of living life to the fullest.



**CATEGORY: FICTION/  
GRAPHIC NOVEL**

**FORMAT: 7.6 x 10 po  
PAGES: 88**

**PUB. DATE: August 2021  
RIGHTS SOLD: French for  
Europe (Alice Editions)**

***Finalist - Prix TD jeunesse 2022***

***Finalist - Prix Bibliothèques de Montréal 2022***

***Finalist - Prix Alvine-Bélisle 2022***

***Finalist - Prix Elizabeth Mrazik-Cleaver 2021***



# HOW JACK LOST TIME

## Jack et le temps perdu

Stéphanie Lapointe & Delphie Côté-Lacroix



CATEGORY: **FICTION/  
GRAPHIC NOVEL**

FORMAT: 7.5 x 10 po

PAGES: 96

PUB. DATE: November 2018

RIGHTS SOLD: English (Greystone),  
Korean (Sanha), Turkish (Çinar),  
Simplified Chinese (Jieli)

**Poignant, original, and vibrant, this contemporary nautical fable journeys into the heart of the human spirit, and will move readers young and old.**

Jack is not like other sea captains. Fishermen say he's weird, but Jack only cares about one thing: the grey whale with the scarred dorsal fin, the one who swallowed up his son, Julos, years before.

An artful and timeless exploration of love, loss, and the choices that change our lives forever, it will appeal to readers of Michael Rosen's *The Well of Being: A Children's Book for Grown Ups*, and other picture books for older readers and adults.

**Winner - Governor General's  
Literary Award 2019**

**Winner - Prix illustration jeunesse  
Salon du livre de Trois-Rivières 2019**





# GRANDFATHER AND THE MOON

Grand-père et la lune  
Stéphanie Lapointe & Rogé

**This imaginative graphic novel explores intergenerational relationships, love, death, dreams and illusions.**

Grandfather is a man of few words. When his beloved wife succumbs to cancer, his devastation makes him sink into depression. To take his mind off his grief and make him proud, his granddaughter decides to enter an extraordinary reality show contest to win a trip to the moon. She embarks on the thrilling adventure but just as she is about to reach the moon, her journey takes an unexpected turn.

A poetic metaphor that underlines the human desire for external validation by reflecting on our relationship with televised contests shows.

**Winner - Governor General's  
Literary Award 2016**

**Winner - Grand Prix Lux Infopresse 2016**



**CATEGORY: FICTION/  
GRAPHIC NOVEL**

**FORMAT: 7.5 x 10 po  
PAGES: 96**

**PUB. DATE: September 2015**

**RIGHTS SOLD: English  
(Groundwood), Arabic (Alfulk),  
Korean (Charlie Book),  
Simplified Chinese (Jieli)**



# VANDALS

## Vandales

Chris Bergeron



CATEGORY: FICTION/  
LITERARY SCI-FI

PAGES: 272

PUB. DATE: November 2023

RIGHTS HELD: World



VALID (vol. 1)

CATEGORY: FICTION/LITERARY SCI-FI

PAGES: 272

PUB. DATE: March 2021

RIGHTS SOLD: English (Anansi), French  
excl. N. America (Philippe Rey), Movie rights  
(Parallaxes), French audio (Vues & Voix)

**It's been a year since the 5% sabotaged David. A year spent struggling to destroy the AI program hellbent on standardizing humans.**

Born of Christelle's memories and David's power, Valid is still searching for her place in this revolution. But how can the hybrid fight for the cause that produced her? Valid must risk total reformatting and turn to the stars.

Aboard the *Valliant*, Commandant Andrea Chang is in a deep sleep as she orbits Venus. After the death of her lover and co-pilot, she has defied orders and chosen not to leave the planet where Maia dissolved. In their final communication, Maia warned of an alien life form building a network around Venus that would soon have the power to take AI to the next level. Valid will have to convince Andrea to rally behind the cause, working together to scuttle the network and save humanity. The fates of the vandals are inextricably linked.

**Vandals** is the second book in the bestselling **Valid** series, which is already being adapted for the screen. Part dystopian autofiction, part cosmic thriller: the ultimate hybrid.

CHRIS BERGERON is diverse and fluid: after beginning a career in journalism, she now dedicates her artistic vitality to Cossette, a leading global marketing agency. She offers speaking engagements on leadership, diversity, inclusion, and trans rights.

## DESERT BIRDS

### Les oiseaux du désert

Édouard Deschênes

**“Agent Kane continues to berate us, his voice filled with rage, as if he were scolding children for misbehaving. [...] Are agents taught this kind of Orwellian narrative during their training? An inverted rhetoric claiming that border security saves lives, and humanitarian aid kills them.”**

*Desert Birds* is a novel based on the author's experience volunteering for a humanitarian aid organization in the Arizona desert along the US-Mexico border. In this sun-scorched, isolated corner of the world, the desert is used as a weapon against migration. Every year, hundreds of migrants lose their lives trying to make it across. The book documents the voices of both the migrants and the residents living in border communities who risk their lives to fight against violence and death every day.



CATEGORY: **AUTOFICTION/DOCUMENTARY**

PAGES: 96

PUB. DATE: October 2023

RIGHTS HELD: World

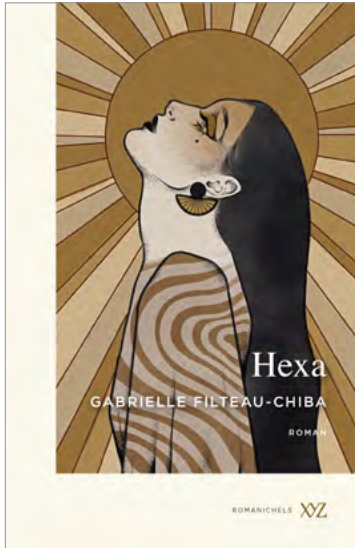
ÉDOUARD DESCHÊNES is a writer and community builder. He has been fighting for social and environmental justice for over ten years, and his experiences inform his writing practice. He's currently working on an audiovisual adaptation of his book.



# HEXA

## Hexa

Gabrielle Filteau-Chiba



CATEGORY: **FICTION/LITERARY**

PAGES: 296

PUB. DATE: October 2023

RIGHTS SOLD: World rights  
excl. French in N. America (Stock)

**GABRIELLE FILTEAU-CHIBA** writes, translates, illustrates and defends the natural beauty of the untamed forests of North America. Her work has been translated into many languages.

**“I’ve never been in the wild, in Nature. But I’ve seen the frescoes that graffiti artists painted onto building foundations, the ones that used to defy the haze of fake sky plastered onto City walls. I’ve also seen the monstrous creatures in the Regional Film Office documentaries. And the infra-camera images of the stooped forms prowling through the endless garbage dumps that encircle the cities.”**

Every spring, Thalie watches her mother flee North to the Planters’ Camp, where she and her sisters work to reforest the land devastated by the Cities. As Thalie prepares to be left behind once again, she learns that this time, she’s authorized to accompany her mother. Her job is to compile the planters’ data information to be used for a new phase of the project administered by the Central Authority. Far from the asphalt of her childhood, Thalie will learn her mother’s secrets, the abuses she suffered, and why she’s so angry with society. She’ll also get to know the forest and its inhabitants, as well as what we owe it.

A remarkable work of ecofeminist, *hopepunk* fiction about kinship, sisterhood, and humans’ debt to nature.

50,000  
copies sold

Also by Gabrielle Filteau-Chiba

## GIMME SHELTER

### Encabanée

"This grandiose text, as a call to open our eyes,  
finds a particular echo in the society in which  
we live today."

—L'Utopie, Paris

A voyage deep into the woods and deep into oneself.  
A quest for meaning, far from civilization. It is a return  
to the source. Anouk takes the reader on a pilgrimage  
to revisit her settler roots, with the rigours of winter and  
a collection of poets to keep her from losing her way.

**Gimme Shelter** is the first opus of an ecofeminist trip-  
tych, infused in nature writing influences, followed by  
**Feral** and **Basecamp**.

*Finalist - Prix Jovette-Bernier 2018*

*Finalist - Prix Hors Concours 2021*

*Finalist - Prix Mots en marge 2022*

*Finalist - Prix Folio-Télérama 2022*

*Finalist - Prix des lecteurs détendus  
(France) 2022*

CATEGORY: **FICTION/LITERARY**

PAGES: 100

PUB. DATE: February 2018

RIGHTS SOLD: French excl. N. America (Le Mot et le Reste),  
French pocket for Europe (Folio), French pocket N. America  
(BQ), German (dtv), World Spanish (Minúscula), Spanish for  
Chile & Argentina (Edicola), Italian (Lindau)  
French audio (Studio Bulldog)



## FERAL

### Sauvagines



*Winner - Prix des lecteurs  
de l'Armitière 2022*

*Finalist - Prix des Libraires  
(France) 2022*

*Finalist - Prix France-Québec 2020*

*Finalist - Prix Ouest-France Étonnants  
Voyageurs 2022*

*Finalist - Trophée Folio-Elle 2023*

CATEGORY: **FICTION/ LITERARY**

PAGES: 320

PUB. DATE: October 2019

RIGHTS SOLD: World rights excl. French in N. America (Stock),  
French pocket for Europe (Folio), French pocket N. America  
(BQ), Swedish (Editions J), Italian (Lindau), English  
(Mountain Leopard Press), German (dtv), Spanish  
(Minúscula), Dutch (Prometheus)  
French audio (Thélème)

## BASECAMP

### Bivouac



CATEGORY: **FICTION/ LITERARY**

PAGES: 380

PUB. DATE: March 2021

RIGHTS SOLD: World rights  
excl. French in N. America (Stock),  
French pocket excl. N. America (Folio),  
French pocket N. America (BQ), Italian  
(Lindau), Spanish (Minúscula)  
French audio (Thélème)



# THE TARENTULA NEBULA

## La nébuleuse de la Tarentule

Mélissa Verreault



**A novel of great mastery, navigating with a piquant humor in the troubled waters of a deceptive mirror game: fiction disguised as reality.**

**CATEGORY: FICTION/  
LITERARY**

**PAGES: 400**

**PUB. DATE: January 2024**

**RIGHTS HELD: World**

**“On the other side of the glass, Franco and the children wait for me on the platform, bundled in their winter coats. I blow them a kiss that’s lost in the powdery gusts. It’s possible to think that, rather than returning, I am about to leave them.”**

To understand what is happening in the present, the protagonist is sent spiralling through a flurry of fragments from the past into what becomes a kaleidoscope of sex, religion, money, violence, desire, memory, buried emotion, and disappointment—but what is real, and what isn’t? Aren’t our personalities constructed from grand illusions, deformed truths, and half-spoken lies?

No matter what Mélissa Verreault writes, readers always ask if it’s based on her own life. So, why not play the game?

MÉLISSA VERREAULT is a writer, translator, and teacher, fluent in French, English and Italian. She has a master’s degree in creative writing from UQAM. Known for her audacious storytelling, Mélissa Verreault won the Conseil des arts et lettres du Québec prize in 2013 for her short story collection *Point d’équilibre*. *The Tarantula Nebula* is her fifth novel.

# WILD FLOWERS ARE ONLY WILD IN NAME

Les fleurs sauvages n'ont de sauvage que le nom

Anne-Marie Duquette

**“With enchanting poetry, raw sensuality, and timeless charm, the work, reminiscent of Anne Hébert’s *Le torrent* and Marie-Claire Blais’s *La belle bête*, offers a unique lens through which to view our relationship with nature.”**

**—Le Devoir**

It seems crazy to want to raise a child in a straight line, especially a boy like Kiddo. His only friends are trees, and Beth. So please, don’t take Beth away from him. Without her, he’ll have no reason at all to stay in this jumble of wooden planks and ashes and boredom that everyone else calls a “house.”

Kiddo was always a peculiar child: quiet, dreamy, and impulsive. As long as his mother was there to support him, he was happy. But when she plunges into post-partum depression following the birth of Beth, her second child, Kiddo finds himself alone. As she grows, his sister becomes his best friend, always willing to escape to the woods with him.

Until she, too, leaves him.

As his solitude deepens, Kiddo eventually decides to leave the house long emptied of its wild flowers and go live in the forest. He’ll need to grow a thicker skin to protect himself from what is gnawing at him.

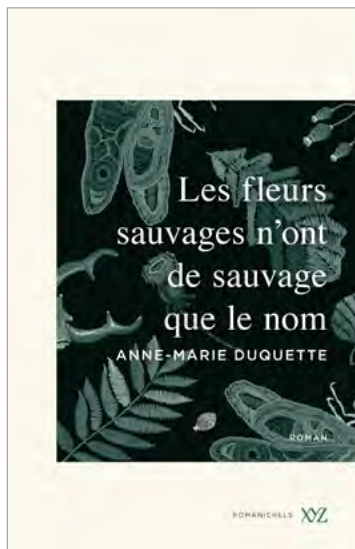


CATEGORY: **FICTION/LITERARY**

PAGES: 224

PUB. DATE: April 2023

RIGHTS HELD: World



The novel’s setting is unclear, its edges blurry, intentionally giving the story the feel of a fairy tale. Instead of fixing the action in time and space, the points of reference are marked by other senses—smells, light, heat, textures. The author has forged a literary style that defies conventions and communicates a thirst for inventing new, unrestrained ways of being.

**ANNE-MARIE DUQUETTE** is a doctoral student in literature, a lecturer in creative writing and a member of several research laboratories on contemporary literature. *Wild Flowers are Only Wild in Name* is her second novel.

# NAUETAKUAN: SILENCE FOR SOUND

## Nauetakuan, un silence pour un bruit

Natasha Kanapé Fontaine



A highly readable story of empowerment that restores confidence in the belief that we can marshal our heritage to make a future of our own design. A quest for identity steeped in the poetry of its author, who uses powerful imagery to evoke shared emotions.

The protagonist's journey teaches the reader fascinating things about Indigenous cultures and heritage.

NATASHA KANAPÉ FONTAINE is an Innu poet, actress, visual artist, and activist for Indigenous and environmental rights. She was born in Pessamit, Quebec.

**“A powerful first novel about identity, memory, heritage and the power of art.”**

**—Les Libraires**

Monica is searching for her freedom, as well as her roots. She has just dropped out of a degree in art history when she has an epiphany at a vernissage. Monica feels a deep connection to the work of the First Nations artist: something about the wound she carries is expressed on these canvases, in these installations.

Thus begins Monica's quest to reconnect with what defines her. But she must also heal from the past violence of intergenerational trauma, a childhood uprooted from her culture, and relationships with toxic men. If she is to shed this baggage and return to Pessamit in peace, she will first need to meet with Indigenous women across the continent to discuss the importance of passing on traditional arts and the power they hold for the next generation.

CATEGORY: **FICTION/LITERARY**

PAGES: 254

PUB. DATE: November 2021

RIGHTS SOLD: French excl.

N. America (Dépaysage), English for

N. America (Book\*hug Press),

French audio (OHdio)

Movie rights (La maison de prod)

300,000  
copies sold

Jocelyne Saucier

# AND THE BIRDS RAINED DOWN

## Il pleuvait des oiseaux

1916. In the woods of Northern Ontario rise the flames of the Great Fire of Matheson, one of many forest fires that ravaged the province. The young Boychuck narrowly escapes death, forever scarred by the sight of his homeland in ashes.

Decades later, a photographer takes interest in the survivors of those Great Fires. She will come to know some of them, venerable old hermits living deep in the woods, still prizing their freedom.

A story of survival and dignity and a shining demonstration that love, hope and the desire to be free do not wither with age.



### AWARD WINNING NOVEL

*Prix littéraire France-Québec*

*Prix 5 continents de la Francophonie*

*Prix des lecteurs Radio-Canada*

*Prix Salon du livre de Montréal*

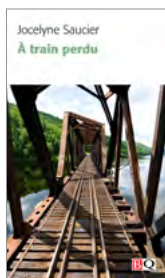
*Prix du Club des irrésistibles*

*Prix des collégiens de la décennie*

*Prix Ringuet*

### CATEGORY: FICTION/LITERARY

RIGHTS SOLD IN 20 LANGUAGES: Albanian, Arabic, Croatian, Czech, Dutch, English, French excl. N. America, German, Italian, Korean, Norwegian, Polish, Portuguese, Serbian, Spanish, Catalan, Simplified Chinese, Swedish, Turkish, Ukrainian  
French audio (Audible),  
Movie rights (Outsiders)



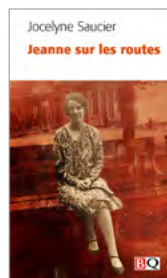
### CATEGORY: FICTION/ LITERARY

RIGHTS SOLD: English, German, Norwegian, Spanish, Catalan, Turkish



### CATEGORY: FICTION/ LITERARY

RIGHTS SOLD: Albanian, Croatian, English, French excl. N. America, German, Italian, Spanish, Catalan, Ukrainian



### CATEGORY: FICTION/ LITERARY

RIGHTS SOLD: English, Turkish

JOCELYNE SAUCIER lives in Abitibi, Quebec. Her book *And the Birds Rained Down* won several awards in Canada and France, including the Prix des cinq continents de la Francophonie, making her the first Canadian to win the award. Her passion for wild, railroad-crossed territories has been the fuel of many of her novels.

# AUTOPSY OF A BORING WIFE

## Autopsie d'une femme plate

Marie-Renée Lavoie

40,000  
copies sold



**“With great humour and tenderness, Lavoie recounts Diane’s journey to regain trust in both herself and the people around her. A piercing commentary on gender, marriage, and the nuances of self-love.”**  
**—*Toronto Life***

Forty-eight-year-old Diane’s life take a new turn when her husband leaves her for another woman. Exploring the pitfalls and missteps of an apparently “boring” life that could be any of ours, Lavoie offers us a comfort series of three novels to release the pent-up tension of a job in constant flux!

Follow the adventures and misadventures of Diane in these light-toned novels. Yet, underneath the jokes lie serious themes: the relevance of marriage, women’s empowerment, the rising generation’s struggle to own property, workplace performance anxiety, career transition, understaffing issues, raising teenagers, accepting our aging bodies and more.

**CATEGORY: FICTION/UPMARKET**

**PAGES: 248 (vol.1)**

**PUB. DATE: April 2017 (vol.1)**

**RIGHTS SOLD IN 10 LANGUAGES:**

Arabic, Czech, English, French

for Europe, French pocket for N.

America, German, Italian, Romanian,

Serbian, Spanish, Russian

French audio (Audible)

TV rights optioned (Film Forge)

MARIE-RENÉE LAVOIE teaches literature. A talented storyteller with a keen sense of observation, she’s known for her touching and humorous literary style, in which the ordinary things of life are enlivened to take on a new dimension. Her various novels have enjoyed enormous critical and popular success.



**40,000**  
copies sold

**FEATURE FILM IN PRODUCTION!**

## **MISTER ROGER AND ME**

**La petite et le vieux**

**Marie-Renée Lavoie**

**A novel filled with tenderness and rendered with great vivacity. Isn't the real adventure to live every day to its fullness?**

Helen, alias Joe, would rather be a boy and get into all kinds of adventures, like Lady Oscar, her favourite comic-strip heroine. But she finds herself content to pass the newspapers. After all, she is only eight years old, even though she claims to be ten.

In the working-class neighbourhood where she and her family live, she makes friends with a new neighbour, Mister Roger, an old man who drinks like a fish, swears like a sailor and dreams of dying. Through him, she realizes that adventure is all around you every day. Helen can rest assured: she is as heroic as Lady Oscar and her life is just as exciting as hers.

**"A moving, human, amusing novel of great poetry and tenderness, rendered in a clear, flowing, energetic, inventive language, where the words glide with happiness."**

**—Le Devoir**

**"An infinitely likeable novel. Lavoie shares a sensibility with Miriam Toews, where flitty, whimsical kites of characters are tethered to earth with threads of melancholy and darkness."**

**—National Post**

Marie-Renée Lavoie

**La petite et le vieux**



**Winner - Grand Prix de la relève  
Archambault 2011**

**Winner - Combat des livres  
Radio-Canada 2012**

**Finalist - Prix littéraire France-  
Québec 2011**

**Finalist - Prix des cinq continents  
de la Francophonie 2011**

**CATEGORY: FICTION/UPMARKET**

**PAGES: 238**

**PUB. DATE: April 2010**

**RIGHTS SOLD IN 6 LANGUAGES:**  
English, French for Europe, French  
pocket N. America, German,  
Indonesian, Italian, Spanish  
French audio (Audible)  
FrenchMovie rights (Parallaxes)

Isabelle Lafortune

## FAR NORTH TERMINAL



CATEGORY: **FICTION/THRILLER**

PAGES: 354

PUB. DATE: January 2019

RIGHTS SOLD: French audio

(Vues & Voix)

**A sequel to *Far North Terminal*, which captured the hearts of readers and critics alike.**

Years have passed since the terrible events that shook Schefferville, but Émile and Johnny have never moved on. Now heading a special unit which investigates crimes related to industrial development in Northern Quebec, Detective Morin can see that political support is wavering. Time is running out to shed light on the dark forces at work.

**Finalist - Arlette Cousture Prize 2023**

**Finalist - Crime Writers of Canada 2023**

ISABELLE LAFORTUNE has a degree in literature. From her very first trip to Schefferville, she always knew that one day she would write a novel set in the northern community, an ode to the Canadian Far North and its wilderness.

**“Isabelle Lafortune writes with intensity and such an alluring perception of life up North that her descriptions almost convince us we are there.”**

**—Le Devoir**

April 2012. The bodies of Natasha and her sister Gina are found near a snowmobile trail just outside of Schefferville. Detective Émile Morin, rushed to the scene from Montreal by a government fearing a scandal, will have to rely on his friend Johnny Celani, who spent a few years living in the community. The former mining Eldorado, where steady employment is now harder to come by than brawls around a slot machine, is now immersed in a tense climate...

**Winner - Jacques-Mayer Thriller Award 2019**

## CHAIN OF ICE



CATEGORY: **FICTION/THRILLER**

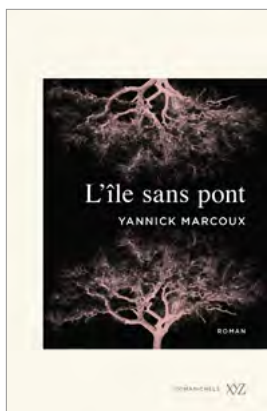
PAGES: 320

PUB. DATE: November 2022

RIGHTS SOLD: French audio

(Vues & Voix)

## FICTION BACKLIST



### **NO BRIDGE WILL STAND** by Yannick Marcoux

"Fatherhood as the crossing of a river without a bridge, without a net, with its share of swirls and rogue waves."  
—Page par page

All rights available



### **AGE OF DISASTERS** by Catherine Perrin

Who can we count on to prepare for a world on the brink of disaster?

TV series rights optioned



### **THE HOSTS** by Myriam Ouellette

Their small apartment was already tight for a family of four. Add in a mouse, and it's simply unbearable...

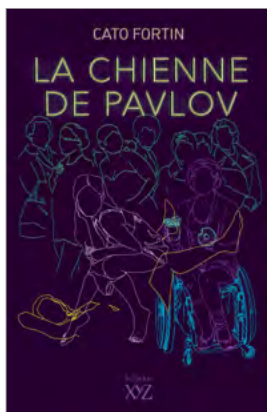
All rights available



### **THE FALL OF BABYLON** by Guillaume Sylvestre

A fierce social satire that calls attention to the flaws of the world we've created

All rights available



### **PAVLOV'S BITCH** by Cato Fortin

Upon her grandmother's death, the narrator of this feminist odyssey discovers that the deceased was a geriatric camgirl.

All rights available



### **HAPPINESS LIES IN THE NORTH** by Jean Désy

An immersion in the heart of Nunavik, a dazzling world where the transcendent beauty of the ice inspires pure wonder.

Rights sold: French pocket for N. America (BQ), Italian (Lindau)

# I DON'T KNOW HOW TO BELIEVE

Je ne sais pas croire

Jérémie McEwen



CATEGORY: **NONFICTION/  
PHILOSOPHY**

PAGES: 208

PUB. DATE: August 2023

RIGHTS SOLD: Under offer -  
French audio

Jérémie McEwen is an essayist, professor of philosophy and columnist. He notably published the book *Philosophy of hip-hop* in 2019 and edited the collective work *L'artiste et son oeuvre* in 2022. He was a regular contributor on ICI Première for 10 years.

**“I’ve always been drawn to philosophy from a metaphysical standpoint. The philosophy of religion has thrilled me since childhood. More than writing it, this book urged itself into being. It exists because I decided to be honest and rigorous.”**

How can we use philosophy to think about spirituality in the public space in 2023? The author feels compelled to try and answer this question. Faced with both missteps and errors in response to imposed secularism and with the violence and fraying of the social fabric that we see emerging in the West, we must address the question of religion head on. A vibrant account of his own spiritual life, philosopher Jérémie McEwen delivers a personal meditation on questions of faith—and a lack thereof—, community, friendship, and God.

McEwen is unrestrained in his approach to different systems of belief. Prompted by a desire to uncover the very essence of spirituality, he turns traditional and long-held narratives on their head and engages in new ways to talk about religion that will appeal to a contemporary readership.

# PHILOSOPHY OF HIP-HOP

## La philosophie du hip-hop: des origines à Lauryn Hill Jérémie McEwen

**Can we mix Tupac with  
Machiavelli, DJ art with Kant,  
NWA with Plato?**

This is the surprising bet of Jérémie McEwen, philosopher, professor and hip-hop specialist who extends the mission of his “*Philosophy of hip-hop*” class to this thorough, accessible and original essay.

By combining big-name philosophers with influential hip-hop artists, McEwen uses numerous examples to demonstrate that what is often perceived as music’s poor relation can in fact be interpreted through the lens of currents and concepts judged to be above street culture.

A fascinating read for hip-hop and philosophy fans alike, neophytes or experts. McEwen sketches out the genre and its most important figures while restoring philosophy to its rightful place: real life.



**Did you know?:  
2023 marks hip-hop's  
50<sup>th</sup> anniversary!**

CATEGORY: **NONFICTION/  
CULTURAL STUDIES**

PAGES: 280

PUB. DATE: August 2019

RIGHTS SOLD: French excl. N.  
America (Le Castor Astral)  
French audio (Vues & Voix)



## THE MORE WE SHARE, THE MORE WE HAVE

### Loger à la même adresse

Gabrielle Anctil



A seasoned public speaker, the author is eager to share her knowledge of intentional communities and do her part to strengthen our human connection by providing the tools to do so.

An inspiring look at an alternative model for anyone struggling to afford an apartment in the city, living alone and feeling isolated, uninterested in moving into a retirement home, or looking for a more rewarding lifestyle.

CATEGORY: **NONFICTION/SOCIETY**

PAGES: 192

PUB. DATE: March 2023

RIGHTS HELD: World

**Very few resources are available for people who want to try community living in an urban context. This book attempts to fill that gap by presenting the concept of cohousing as rooted in reality, as opposed to an idealistic or utopian vision.**

The housing crisis won't be solved by building new homes alone, because the issue goes beyond a lack of square footage. This complex problem must be approached as an ecological crisis combined with multiple social crises: an impoverished middle class, an aging population, a sense of isolation, and a concrete urban structure that promotes alienation. As a result, intentional communities represent an increasingly promising way forward. Community living allows residents to share individual strengths with the group while recreating a familiar model with a proven track record: a family chosen by its members.

**GABRIELLE ANCTIL** is a journalist and researcher specialized on the topics of sciences, and the environment who contributes to a variety of media. In 2008, she co-founded a self-managed intentional community that nurtures and houses its members and their aspirations through knowledge sharing and resource pooling. She still lives there today and works to build a new way of living together.

## NONFICTION BACKLIST



### CULTURAL DIVERSITY & IMMIGRATION

by Amadou Sadjo Barry

A fresh take on the issue of cultural diversity and the relationship between democracy and multiculturalism.

All rights available



### MASTER TEACHERS

by Stéphane Boulé

A testament to professional resilience in the wake of an unprecedented wave of teachers abandoning ship.

All rights available



### REVOLUTION OF THE SILENT GAZE

by Marc Boucher

A claim for a slower lifestyle, one that moves away from modern-day conformism.

All rights available

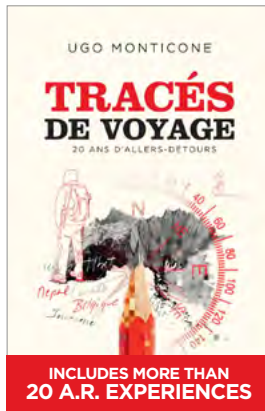


### NECESSARY IRRATIONALITY

by Jean Désy

A particularly timely philosophical reflection in an era when society must reinvent itself and make difficult choices based on ethical grounds.

All rights available



### TRAVEL ROUTES

by Ugo Monticone

A successful travel route will take a thousand detours. To transform an incredible misadventure into a transformative experience, it's often enough to be open-minded.

All rights available



### CLASSICAL CAN POP!

by Danick Trotter

An essay aimed at music lovers and enthusiasts of all kinds. How can we reorganize musical genres in order to access a richer musical offer?

All rights available

# ÉDITIONS XYZ FOREIGN REPRESENTATION

## **Eastern/Central Europe & Baltic countries**

### **Lester Literary Agency**

Laura Karayotov | lester.agency.ext@gmail.com

## **Turkey**

### **Kalem Agency**

Merve Diler | rights7@kalemagency.com

## **English World (excl. Canada), French World (excl. Canada), Portugal, Germany, Italy, Netherlands & Scandinavia**

### **2 Seas Agency**

Marleen Seegers | marleen.seegers@2seasagency.com

Chrys Armefti | chrysothemis.armefti@2seasagency.com

## **Brazil (for selected titles)**

### **Redondo Books**

Cecilia Raneri | info@redondobooks.com

Alberto Delbono | info@redondobooks.com

## **China, North East Asia, South East Asia, South Asia (literary fiction and non-fiction)**

### **Rightol Agency**

Haley Shi | haley@rightol.cn

## **China, Taiwan, Hong Kong, Singapore, Macau (graphic novels)**

### **Livre Chine**

Shengyue Tian | livre.chine@outlook.com

## **Spain (for selected titles)**

### **Luisa Lucuix Literary Agent**

Luisa Lucuix | lucuixa@gmail.com



# INTERNATIONAL TRANSLATION GRANTS

## CANADA COUNCIL FOR THE ARTS

The “Translation” component of Arts Abroad funds the translation of Canadian-authored literary works or dramatic works for international presentation or publication. Foreign publishers are eligible.

### **Eligible works**

Translation funding is available for fiction and short stories, poetry, drama, graphic novels, children’s and YA literature, and literary nonfiction.

### **Amount of funding**

Up to 50% of translation costs and a maximum of CA\$20,000 for each translation. Each applicant is eligible to receive up to two translation grants per year. Costs are calculated based on translation fees.

### **For more information:**

Visit the Canada Council for the Arts website:

<https://canadacouncil.ca/funding/grants/arts-abroad/translation>

Or contact a Program Officer:

[artsabroad@canadacouncil.ca](mailto:artsabroad@canadacouncil.ca)

## SODEC

SODEC provides financial assistance for the translation of literary works written by Québec authors and published by Québec publishers. This program aims at providing visibility for Québec authors and literature throughout exportation by helping with translation costs for foreign publishers who have bought the rights to a book.

### **Eligible works**

Poetry, theatre, storytelling, novels, short stories, children’s literature, human sciences essays, comic books or songbooks.

### **Amount of funding**

The request for funds must be submitted to SODEC by a Québec-based publisher. The subsidy granted may be up to 75% of the translator’s fee and up to a total amount of CA\$12,500.

### **To find out about eligibility criteria: \_**

[Programme SODEXPORT](#)



Montréal, Canada  
editionsxyz.com

Facebook @editionsxyz  
Instagram @xyzeditions

Foreign Rights

genevieve.lagace@groupehnh.com

mariane.boisvert@groupehnh.com

COVER ILLUSTRATION: © ÉDOUARD DESCHÊNES